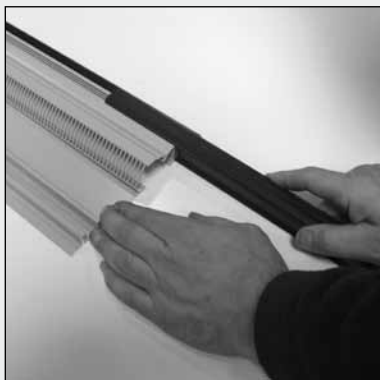


### MONTAGE-INSTRUCTIES • INSTRUCTIONS DE MONTAGE • MONTAGE-RICHTLINIE INSTALLATION INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES DE MONTAJE

#### 1 • Voorbereiding • Preparation • Vorbereitung • Preparation • Preparación

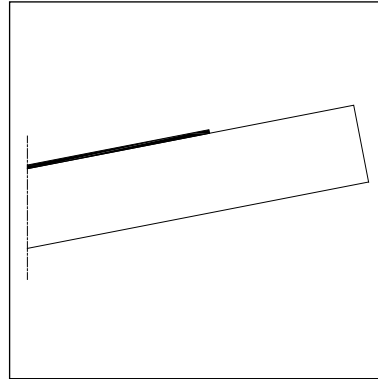
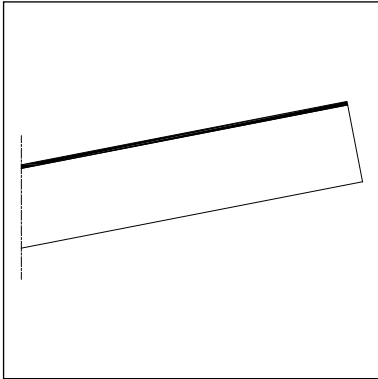
- 1.1**
- THK170 onderdelen uit de verpakking halen en alle losse onderdelen van elkaar scheiden
  - Sortez les éléments du THK170 de leur emballage et séparez tous les éléments non fixés
  - Die Komponenten der THK170 aus der Verpackung entnehmen und alle losen Komponenten voneinander trennen
  - Remove the THK170 parts from the packaging and separate all the loose parts
  - Saque los elementos del dispositivo THK170 del embalaje y separe todas las piezas que no están fijadas
- 1.2**
- Indien nodig, schuif de twee PVC hoogteregelaars in het aluminium binnenprofiel op de gewenste hoogte. Standaard is de hoogteregelaar onderaan in het aluminium binnenprofiel geplaatst; dit is voor glasdikte 28 of 52 mm (afhankelijk van de hoogteregelaar). Voor glasdikte 32 of 56 mm dient u de hoogteregelaar in het midden te schuiven en voor glasdikte 36 of 60 mm bovenaan in het profiel.
  - Si nécessaire, glissez les deux entre-profils en PVC dans le profil intérieur en aluminium à la hauteur désirée. En version standard, l'entre-profil est placé en bas du profil intérieur en aluminium ; on obtient ainsi une épaisseur de vitrage de 28 ou 52 mm (dépendant de l'entre-profil). Pour obtenir une épaisseur de vitrage de 32 ou 56 mm, glissez l'entre-profil au milieu du profil ; pour une épaisseur de vitrage de 36 ou 60 mm glissez-le en haut du profil.
  - Gegebenenfalls die zwei PVC-Höhenregler auf der gewünschten Höhe in das Aluminium-Innenprofil einschieben. Standardmäßig ist der Höhenregler unten in das Aluminium-Innenprofil eingesetzt; dies ist für eine Glasstärke von 28 oder 52 mm richtig (abhängig vom Höhenregler). Für Glasstärke 32 oder 56 mm müssen Sie den Höhenregler in die Mitte schieben, für Glasstärke 36 oder 60 mm oben in das Profil.
  - If necessary, slide the two PVC height adjusting profiles in the aluminium interior profile at the desired height. By default, the height adjusting profile is set at the bottom in the aluminium interior profile; this is for glass thickness 28 or 52 mm (depending on the size of the height adjusting profile). For glass thickness 32 or 56 mm, slide it in the middle and for glass thickness 36 or 60 mm slide it at the top in the aluminium interior profile.
  - Si es preciso, deslice los dos perfiles de PVC de ajuste en altura por el perfil interior de aluminio hasta la altura deseada. De forma predeterminada, el perfil de ajuste de altura se encuentra en la parte inferior del perfil interior de aluminio, para un grosor de vidriera de 28 ó 52 mm (según el perfil de ajuste de altura). Para una vidriera de 32 ó 56 mm de grosor, deslícelo por la parte central; para un grosor de 36 ó 60 mm, deslícelo por la parte superior del perfil interior de aluminio.



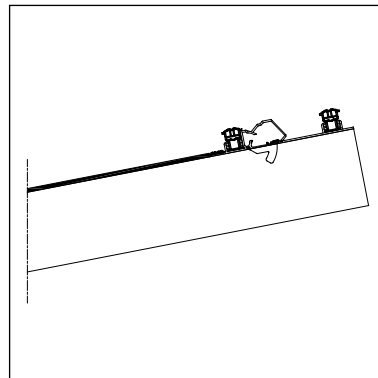
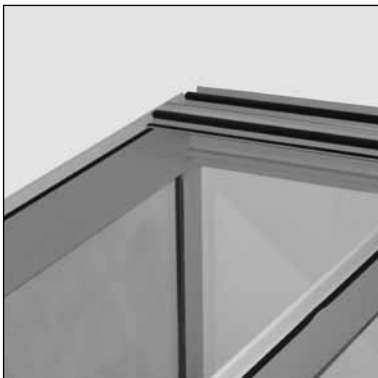
### MONTAGE-INSTRUCTIES • INSTRUCTIONS DE MONTAGE • MONTAGE-RICHTLINIE INSTALLATION INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## 2 • Installatie • Installation • Installation • Installation • Instalación

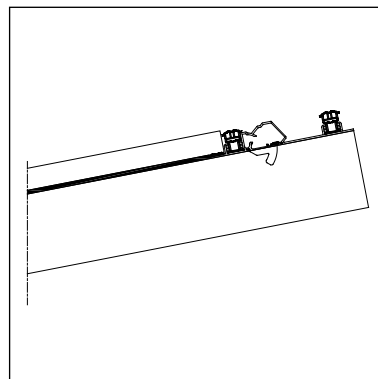
- 2.1**
- Verwijder de rubber van de veranda waar de THK170 geplaatst zal worden
  - Enlevez le joint en caoutchouc du profil de véranda à l'endroit où le THK170 sera placé
  - Entfernen Sie an der Stelle, an der die THK170 angebracht werden soll, das Gummi vom Wintergarten
  - Remove the rubber joint from the conservatory profiles at the location where the THK170 will be mounted
  - Retire la junta de goma del perfil de la galería del lugar en que se colocará la solución THK170



- 2.2**
- Plaats het aluminium binnenprofiel in de veranda
  - Placez le profil intérieur en aluminium dans la véranda
  - Setzen Sie das Aluminium-Innenprofil in den Wintergarten ein
  - Install the aluminium interior profile in the conservatory
  - Coloque el perfil interior de aluminio dentro de la galería

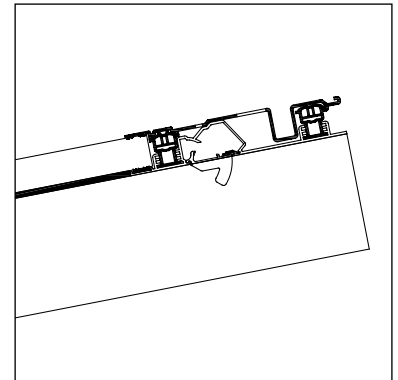
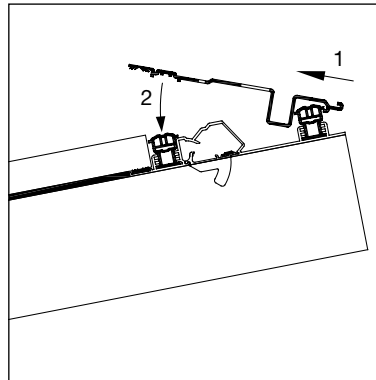


- 2.3**
- Plaats het glas. Eventueel mag men ook eerst het glas plaatsen, dan de rubber waar de THK170 komt wegsnijden en dan de THK170 plaatsen.
  - Placez le vitrage. Vous pouvez éventuellement placer d'abord le vitrage, puis découper le joint à l'endroit où le THK170 sera placé et ensuite installer le THK170.
  - Setzen Sie das Glas ein. Eventuell kann man auch erst das Glas einsetzen, danach an der Stelle, an der die THK170 angebracht wird, das Gummi wegschneiden und dann die THK170 anbringen.
  - Install the glazing. The glazing may also be installed first, the rubber joint then removed at the location where the THK170 will be fitted and the THK170 interior profile installed after that.
  - Coloque la vidriera. También puede colocar primero la vidriera y después recortar la junta en el punto en el que se colocará la solución THK170 para instalarla seguidamente.



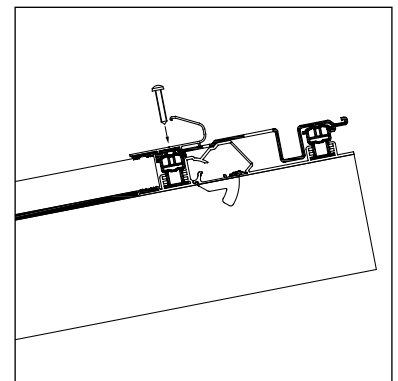
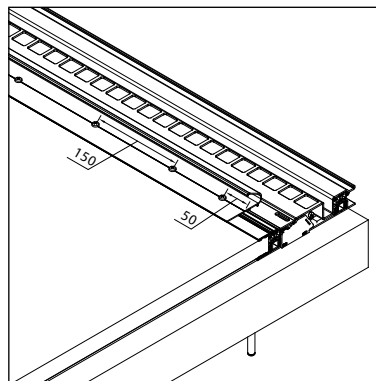
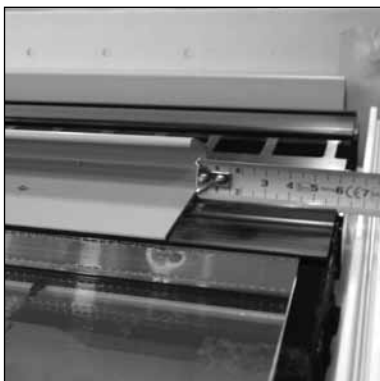
### MONTAGE-INSTRUCTIES • INSTRUCTIONS DE MONTAGE • MONTAGE-RICHTLINIE INSTALLATION INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 2.4**
- Plaats het thermisch PVC profiel in het aluminium binnenprofiel
  - Placez le profil thermique en PVC dans le profil intérieur en aluminium
  - Setzen Sie das thermische PVC-Profil in das Aluminium-Innenprofil ein
  - Install the thermal PVC profile in the aluminium interior profile
  - Coloque el perfil térmico de PVC en el perfil interior de aluminio



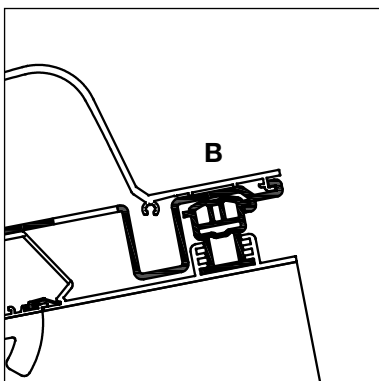
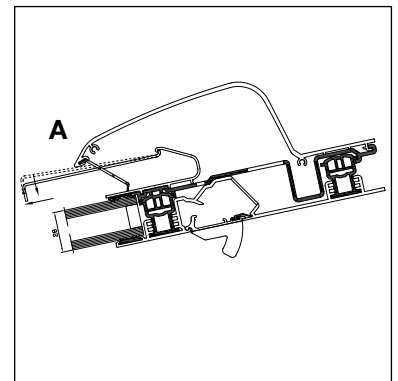
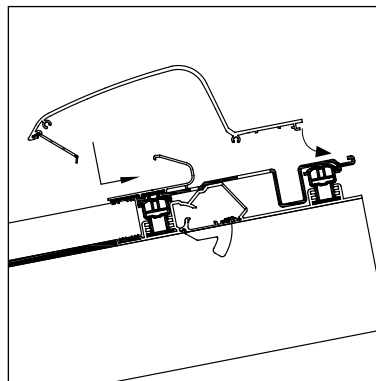
- 2.5**
- Plaats de aluminium waterkering op het thermisch PVC profiel op 60 mm van de zijkant van het thermisch PVC profiel en schroef dit vast. In het aluminium waterkeringsprofiel zijn reeds gaten vorgeboord. Echter bevindt er zich een gat op meer dan 10 cm van het uiteinde, is het aangeraden om zelf bijkomend een gat te boren op 5 cm van de kant. Indien er zich een gat bevindt op minder dan 2 cm van het uiteinde dan mag dit niet gebruikt worden. Er moet in dat geval echter wel een bijkomend gat op 5 cm van de kant geboord worden.

- Placez le profil rejet d'eau en aluminium sur le profil thermique en PVC sur 60 mm du bord de ce profil et vissez-le. Des trous sont déjà pratiqués dans le profil rejet d'eau en aluminium. Si un trou se trouve à plus de 10 cm du bord nous vous conseillons de percer un trou supplémentaire à 5 cm du bord. Si un trou se trouve à 2 cm ou moins, ce trou ne peut pas être utilisé et un trou supplémentaire doit être pratiqué à 5 cm du bord.
- Setzen Sie das wasserableitende Aluminiumprofil in einem Abstand von 60 mm von der Seitenkante des thermischen PVC-Profiles auf das thermische PVC-Profil auf und schrauben Sie dieses fest. In dem wasserableitenden Aluminiumprofil sind bereits Löcher vorgebohrt. Befindet sich jedoch ein Loch in einem Abstand von mehr als 10 cm vom Ende, empfiehlt es sich, selbst zusätzlich ein Loch in einem Abstand von 5 cm von der Kante zu bohren. Befindet sich ein Loch in einem Abstand von weniger als 2 cm vom Ende, darf dieses nicht verwendet werden. Es muss in diesem Fall jedoch ein zusätzliches Loch in einem Abstand von 5 cm von der Kante gebohrt werden.
- Screw the aluminium water barrier profile onto the thermal PVC profile at 60 mm from the side. The aluminium water barrier profile has predrilled holes. If a predrilled hole is at more than 10 cm from the end of the profile, we recommend drilling a supplementary hole at 5 cm from the end. Any predrilled hole at 2 cm or less from the end cannot be used to secure the profile and will require drilling a supplementary hole at 5 cm.
- Coloque el perfil impermeable de aluminio sobre el perfil térmico de PVC a 60 mm del extremo de este perfil y atorníllelo. En el perfil impermeable de aluminio ya se han taladrado los orificios correspondientes. Si un orificio se encuentra a más de 10 cm del extremo, es recomendable taladrar otro orificio a 5 cm del extremo. Si un orificio se encuentra a 2 cm o menos, no se podrá utilizar y deberá taladrarse otro a 5 cm de distancia del extremo.

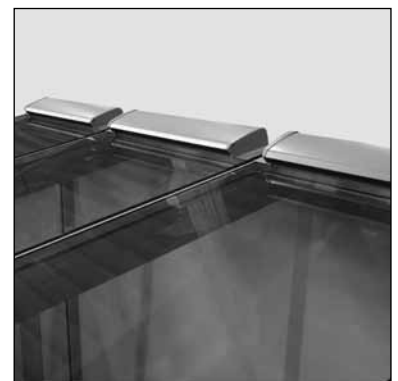


### MONTAGE-INSTRUCTIES • INSTRUCTIONS DE MONTAGE • MONTAGE-RICHTLINIE INSTALLATION INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 2.6**
- Plaats de aluminium kap over de waterkering;
    - Plaats de kap in het midden over de waterkering en schuif naar achteren
    - De kopschotten grijpen onderaan de aluminium waterkering en klikken op de waterkering (eventueel kan gebruik gemaakt worden van de bijgeleverde installatiehaak om de waterkering te laten clipsen) - A
    - Zorg ervoor dat het PVC-rooster goed gepositioneerd blijft
    - Aan de achterzijde moet de kap in het thermisch PVC profiel haken; hiervoor dient men deze in het PVC profiel te duwen - B
  - Placez le capot assemblé sur le profil rejet d'eau :
    - Placez le capot au milieu sur le rejet d'eau et glissez-le vers l'arrière.
    - Les embouts s'accrochent en dessous du rejet d'eau et se cliquent sur le rejet d'eau (si besoin vous pouvez utiliser le crochet d'installation si les embouts ne se cliquent pas assez facilement sur le rejet d'eau) - A
    - Veillez à ce que la grille en PVC reste bien positionnée
    - A l'arrière le capot doit être accroché au profil thermique en PVC ; poussez-le dans le profil à cet effet - B
  - Bringen Sie die Aluminiumabdeckung über dem wasserableitenden Profil an;
    - Positionieren Sie die Abdeckung in der Mitte über dem wasserableitenden Profil und schieben Sie sie nach hinten
    - Die Endkappen greifen unten um das wasserableitende Aluminiumprofil herum und rasten auf dem wasserableitenden Profil hörbar ein - A
    - Sorgen Sie dafür, dass das PVC-Gitter richtig positioniert bleibt
    - An der Rückseite muss die Kappe in das thermische PVC-Profil einhaken; dafür muss man diese in das PVC-Profil drücken - B
  - Install the assembled aluminium cap onto the water barrier profile:
    - Install the cap in the middle over the water barrier profile and slide it backwards.
    - The end caps will catch the bottom of the aluminium water barrier profile and click onto this profile (if necessary the installation hook can be used when the clipping of the water barrier profile doesn't go smoothly) - A
    - Make sure the PVC grille is kept in its proper position
    - At the back the cap should hook into the thermal PVC profile; this requires pushing it into the thermal profile - B
  - Coloque la tapa ensamblada sobre el perfil impermeable:
    - Coloque la tapa en medio sobre el perfil impermeable y deslícela hacia atrás
    - Los tapones se enganchan debajo del perfil impermeable, sobre el que se fijan con un clic - A
    - Procure que la rejilla de PVC se mantenga bien colocada
    - Por la parte trasera, la tapa debe estar enganchada al perfil térmico de PVC; para ello, presiónela en el perfil - B



- 2.7**
- Klaar !
  - Fini !
  - Fertig!
  - Done!
  - ¡Ya está!



### SCHOONMAAK- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING • INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN • REINIGUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG • CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 1**
- Reinig de THK170 minimum 1x per jaar
  - L'entretien du THK170 doit être réalisé au moins 1 fois par an
  - Reinigen Sie die THK170 mindestens einmal jährlich
  - Maintenance must be performed at least once a year
  - El mantenimiento de la solución THK170 debe realizarse una vez al año, como mínimo

- 2**
- Verwijder bladeren en ander vuil aan de buitenzijde van het rooster
  - Enlevez les feuilles et autres saletés de l'extérieur de la grille
  - Entfernen Sie Blätter und anderen Schmutz an der Außenseite des Gitters
  - Remove leaves and other dirt from the outside of the grille
  - Quite las hojas y otros residuos del exterior de la rejilla

- Open de klep van de THK170
- Ouvrez le clapet du THK170
- Öffnen Sie die Klappe der THK170
- Open the flap of the THK170
- Abra la solapa del dispositivo THK170

- 4**
- Binnenzijde met de stofzuiger en/of vochtige doek reinigen
  - Nettoyez l'intérieur à l'aspirateur et/ou avec un chiffon humide
  - Reinigen Sie die Innenseite mit einem Staubsauger und/oder einem feuchten Tuch
  - Clean the inside using a vacuum cleaner and/or damp cloth
  - Limpie el interior con una aspiradora o con un paño húmedo



- 5**
- Buitenzijde (aluminium gedeelte) reinigen met een vochtige doek en niet-krassend schoonmaakmiddel. Spoel de, met een reinigingsmiddel behandelde, THK170 goed na met zuiver water.
  - Nettoyez la partie extérieure en aluminium avec un chiffon humide et des produits d'entretien neutres non abrasifs. Rincez bien le THK170 à l'eau claire après l'avoir nettoyé avec un produit d'entretien.
  - Reinigen Sie die Außenseite (Aluminiumteil) mit einem feuchten Tuch und nicht scheuerndem Reinigungsmittel. Spülen Sie die mit einem Reinigungsmittel behandelte THK170 gründlich mit klarem Wasser nach.
  - Clean the outside aluminium part with a damp cloth and a non-abrasive cleaner. Rinse the THK170 thoroughly with clean water.
  - Limpie la parte exterior de aluminio con un paño húmedo y productos de limpieza neutros no abrasivos. Enjuague bien el dispositivo THK170 con agua limpia después de haberlo lavado con un producto de limpieza.